

C.E.N.A.  
784.624  
P363c  
C.R.

# CANTOS ESCOLARES

POR

D. JUAN F. FERRAZ

Y

D. JOSÉ CAMPABADAL

LIBRO DEL ALUMNO  
Nº I

CARTAGO DE COSTA-RICA

América Central

• 1888 •

# CUENTOS ESCOLARES

Letra de D. JUAN R. FERRAZ, 1849-<sup>904</sup>  
profesor de Filosofia y Letras, ex-director del  
Instituto Universitario de San José, ex-inspector  
general de enseñanza de Costa-Rica y director  
fundador del Instituto Americano de Cartago.

Música de D. JOSÉ CAMPABADAL,  
maestro de Capilla de Cartago, director-fundador  
de la sociedad musical EUTERPE de la misma ciudad, etc.

---

COMPUESTOS PARA LAS ESCUELAS COMUNES  
y colegios de 2<sup>a</sup> enseñanza

---

Aprobados por el Supremo Gobierno.

BIBRO 1º

CARTAGO DE COSTA-RICA

A. C.

• 1888 •

## Dos palabras.

---

*La música es arte á la cual se asigna hoy grande importancia en la enseñanza de la juventud.*

*No solamente por lo que hace á la educación estética, sino aún por lo que al desarrollo físico de los órganos de la respiración y de la voz se refiere, creemos que un sistema de coros variados y adecuados á la edad del niño es de altísima utilidad.*

*Fuera de los 30 cantos originales, tanto en la música como en la letra, hemos incluido en esta colección el Himno Nacional, al que se ha adaptado lo mejor posible letra adecuada.*

*Por lo demás hemos combinado en la palabra y en el estilo musical aquellos sentimientos más nobles y dignos de la juventud, que más la embellecen y elevan y que son el fundamento de las más notables virtudes cívicas.*

*En estos cantos se ha consultado el carácter nacional del pueblo para quien escribimos, pues otra cosa sería hacer artificiosa é inútil, si no perjudicial aglomeración de exóticos materiales, propios para el desenvolvimiento popular del gusto por la música.*

*El Gobierno de Costa Rica ha sido sumamente benévolo al aceptar nuestra pequeña obra, y la comisión técnica nombrada para su examen y estudio, por todo extremo bondadosa con nuestro pequeño trabajo.*

Sucesivamente iremos dando á luz los libros que han de completar  
esta preciosa asignatura, segun el espíritu y tendencias de los programas  
oficiales y del arte en general.

Si alguna utilidad deriva de nuestro trabajo la juventud estudiosa,  
nos daremos por satisfechos y bien remunerados.

Cartago C. R. 18 de Julio de 1888.

Los Autores.

Cartago, 8 de Junio de 1888.

Señor Secretario de Estado en el despacho de Instrucción Pública.

San José.

Los infrascritos, José Campabadal, profesor de música, y Juan Fernández Ferráz, de Filosofía y Letras, remitimos á V. para que se sirva hacer estudiar en la forma que sea de ley, el adjunto manuscrito titulado "Cantos Escolares," comprensivo de treinta piezas originales nuestras.

Hemos incluido en la obra el Himno Nacional, música del maestro Gutiérrez (D. Manuel M.<sup>o</sup>), adaptándole una letra apropiada, porque creemos que no debe dejarse de aprender en las escuelas de la República.

Pedimos se declare dicha obra de nuestra propiedad y se recomiende, si fuere aprobada, como texto de las escuelas y colegios de la Nación, y además que se mande imprimir de cuenta del Tesoro Público, si la hallare digna de tal protección el progresista Gobierno de que V. forma parte.

En espera de una resolución favorable, tenemos á honra suscribirnos sus atentos servidores.

José Campabadal.

Juan F. Ferráz.

Señor Ministro de Instrucción Pública.

Tenemos la honra de presentar á V. el informe que se dignó pedirnos acerca de los "Cantos Escolares," compuestos por los señores don Juan F. Ferráz y D. José Campabadal.

La obra consta de treinta y una composiciones, y todas ellas, así en la parte literaria como en la musical, son acreedoras á nuestra aprobación.

Los asuntos están elegidos con mucho acierto: nada han omitido los autores de cuanto puede contribuir á elevar el alma del niño, á infundirle amor al estudio, abnegación por la patria, entusiasmo por la virtud y las grandes acciones. Si hubiésemos de expresar en breve concepto cuál es el espíritu que anima esas composiciones, no vacilaríamos en ponerles por epígrafe: Belleza, Deber y Patriotismo.

Los sanos principios del deber se encuentran allí, no en forma de estériles moralejas ó máximas austeras, sino realizados por seductores atractivos. El niño se recrea á la par que recibe proechosa enseñanza; y cuando, ya hombre, comprenda todo el valor del arte y de la ciencia y recuerde los días de su niñez, hallará en esos cantos infantiles, acentos de bendición para el cariñoso asilo en donde se abrió por vez primera su mente á la verdad y su corazón al bien.

Obras tan útiles como la de los señores Ferráz y Campabadal, son ciertamente dignas de la protección del Supremo Gobierno.

*Sírvase, señor Ministro, aceptar la protesta de respetuosa consideración con que nos suscribimos sus atentos servidores,*

*Alberto Brenes.*

*A. Monestel.*

*M. I. Núñez.*

*San José, 10 de Julio de 1888.*

---

N.º 1013.

Palacio Nacional.

San José 12 de Julio de 1888.

Tomada en consideración la instancia elevada á la Secretaría del ramo por los señores don Juan F. Ferráz y don José Campabadal, en la cual solicitan se declare de su propiedad la obra intitulada "Cantos Escolares" compuesta por ellos, se recomienda como texto de las escuelas y colegios nacionales, si fuere aprobada, y se mande imprimir de cuenta del Tesoro Público; visto el favorable informe dado por la comisión nombrada para examinarla, y en atención á que es de interés nacional su publicación, el Sr. Presidente de la República

Acluerda:

Acceder á la solicitud de los postulantes, debiendo reservarse el Gobierno quinientos ejemplares de la edición de dos mil que se haga de aquél libro. — Públíquese.

Rubricado por el señor Presidente de la República.

Fernández.

---

# ÍNDICE.

	Página.
1. <i>Himno Nacional</i> . . . . .	1
2. <i>El primero de Mayo</i> . . . . .	4
3. <i>Al entrar á clase</i> . . . . .	7
4. <i>Tan tan. Letra imitada del francés</i> .. . . . .	10
5. <i>Bendigamos</i> . . . . .	11
6. <i>Mañana de Abril</i> . . . . .	12
7. <i>Orfandad</i> . . . . .	13
8. <i>El niño holgazán</i> . . . . .	14
9. <i>El reloj</i> .. . . . .	15
10. <i>Los números</i> . . . . .	16
11. <i>¡Surge!</i> . . . . .	17
12. <i>Constancia</i> .. . . . .	18
13. <i>La Camelia. Letra imitada del francés</i> .. . . . .	19
14. <i>La mañanita. Letra imitada del francés</i> . . . . .	20
15. <i>A Dios</i> .. . . . .	21
16. <i>A la música</i> . . . . .	23
17. <i>La palmetá</i> . . . . .	25
18. <i>Calistíma</i> . . . . .	28
19. <i>Vacación</i> . . . . .	29
20. <i>La campana</i> . . . . .	32
21. <i>Las notas</i> . . . . .	33
22. <i>La mentira</i> . . . . .	34
23. <i>El deber</i> . . . . .	36
24. <i>La Caridad</i> . . . . .	37
25. <i>El saber</i> . . . . .	38
26. <i>¡Salud oh patria!</i> . . . . .	39
27. <i>Las letras</i> . . . . .	40
28. <i>La limpieza</i> . . . . .	42
29. <i>Nostalgia</i> . . . . .	43
30. <i>Credo</i> . . . . .	45
31. <i>Union</i> . . . . .	46

FIN.



## HIMNO NACIONAL

M. GUTIERREZ.

Marcial.

CANTO.



PIANO.



- pi\_ra e\_le\_vé mo le un him no triunfal; de Tir\_te\_o en la hé\_li\_ca



Li\_ra ce\_le\_bre\_mos su glo\_ria in mortal. 1 Nues\_tr\_a voz a\_corda\_da re-  
2 Nuest\_r\_o hogar de\_fen\_da\_mos sin  
3 Nues\_tros bos\_ques frondo\_sos a-  
4 Glo\_ri\_ah o nor á la pa\_tria que a-



1 sue - ne vi-vil des-deel An-de gi-gan-teá la mar;  
 2 mie-doá la lid que el lau-rel nos es-pe-ra al ven- cer;  
 3 lien-to nos dán con su dul-ce fra-gan-cia su - til;  
 4 man-te nos dió cuan-to es gra-toá la vi - da al mor-tal;

y ve-pi-tan los  
 y sia-ca-so ten-  
 y del va lle la  
 gloria honorá la

va - lles cualtrue - no ru-gien - te las bék - li - cas no - tas del pa - trio can-  
 - di - dos á tier - ra ca - e - mos, esplén - di - da glo - ria nos dá el pe - re-  
 ver - de lla-nu - ra flo - ri - da e - nér - gi - co im - pul - so de ar dor ju - ve-  
 tie - ra bendí - ta y hermo - sa queá al ti - si - ma glo - ria as - pi - rai - de.

dol:

- tar; las - bék - li - cas no - tas del pa - trio can - tar. (Des-de el  
 - cer, es - - plén - di - da glo - ria nos dá el pe - re - cer. So-bre el  
 - nil, e - - nér - gi - co im - pul - so de ar dor ju - ve - nil. De la  
 al, queá al ti - si - ma glo - ria as - pi - rai - de - al. Si su

1 bos - - que son bri - o al flo - ri + - do pen - sil  
 2 cam - - - po ten - di - - doá la pa - - tria de - cid  
 3 pa - - - tri a que ri - - da las glo - - rias se - rán  
 4 nomi - - bre sin man - cha do quie - - ra bri - lló

cunda ele - copo -  
 que del bue no el ca -  
 luz in men say ca -  
 cuales trella ra -

A musical score for piano, showing two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The key signature changes from B-flat major to A major at the beginning of measure 12. Measure 11 starts with a whole note in B-flat major. Measure 12 begins with a half note in A major, followed by a series of eighth-note chords and sixteenth-note patterns.

A musical score for 'Teniente' featuring a single melodic line on a staff with a treble clef. The music consists of 12 measures. The lyrics are written below the staff, corresponding to the melody. The vocal part ends with a fermata over the last note.

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The music is divided into six measures. Measures 1-2 show eighth-note patterns in the treble and sixteenth-note patterns in the bass. Measures 3-4 show eighth-note chords in both staves. Measures 5-6 show eighth-note patterns in the treble and sixteenth-note patterns in the bass.

-mor, las prese-as lle-ve-mos de glo-ria y hon-or.  
 -tal, can-ta-re-mos del hé-roe el him-no triun-fal.  
 -trer, mi-ra-re-mos la muer-te con hon-do pla-cer.  
 -ñir; sí, ju-re-mos por e-lla vencer ó mo-rir.

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The key signature is one flat. The music consists of eighth-note patterns. Measure 11 starts with a half note followed by an eighth-note pair. Measure 12 begins with a half note followed by an eighth-note pair. The score concludes with a repeat sign and the instruction "al 2".

Al presidente de la república Sr. D<sup>n</sup> BERNARDO SOTO.



Himno Patriotico.

Marcial.

*Introducción.*

A musical score page showing two measures of music. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Measure 19 consists of eighth-note chords. Measure 20 begins with a half note followed by a sixteenth-note pattern. The page number '5' is at the top right.

CORO.

## **Energico.**

1 Cé - le - bremos las é - pocas me - mo - - - rias que brillo in  
 2 Nues tra - pla - gas audaz en son de guer - - - ra bu ca  
 3 Nuestros pa - dres vencio ron al in - fa - - - me que in - va -  
 4 En sue jem - plo no so - fros a - prende - - - mos del a -  
 5 Glo ria hon - or a los hé - roes legen - da - - - rios de san - ta

Enérgico.

The musical score consists of two staves. The top staff is in G major and features lyrics in Spanish. The bottom staff is in C major and provides harmonic support. The lyrics describe a patriotic scene, mentioning 'nuestro traidor' (our traitor), 'la patria' (the motherland), and 'San Juan' (Saint John). The score is written on five-line staves with various note heads and rests.

## Energico.

1. to - rias de santa Ro - sa, Ri - vas y San Juan. Ce - le -  
 2 tier - ra in - ven - ci - bles que re - rosen - con - tró. Nues - tra s  
 3. cla - me di - gnos de glo - riay de in - mortal lau - rel. Nues - tra s  
 4. re - mos el yugo o - dio - so de las cla - vi - tud. En su e -  
 5. ca - rios nues - tro s pe - chos in - dó - mi - tos se - rá n. Glo - ria ho -

bre - mos lasé - pi cas me - mo - rias que bri - llo insig - ne á nues - tra pa - tria  
 pla - yas audaz en son de guer - ra - bu - ca - ne - ro traidor hó - llar o -  
 pa - dres vencie - ron al in - fa - me que in - va - dió nues - tro hogar torpe y cim -  
 - gem - plo no so - tro s a - pren - de - mos del a - mor á la pa - tria la vie -  
 - nor á los hé - roes le - gen - da - rios de Santa Ro - sa Ri - vas y san

*m.f.*

dan; oante - mos, si las in - cli - tas vic - to - rias de Santa  
 só; mas en los hi - - jos no - bles de es - ta tier - ra in - - ven -  
 él; sus cla - ros nom - - bres la na - cion pro - cla - me dig - nos de  
 tud; ja - más ja - más ja - más con sen - ti - re - mos el yugo o -  
 Juan; des su me - mo - ria e ter - na re - li - ca - rios nues - tro s

1 Ro - - - sa, Ri - vas y San Juan.  
 2 ci - bles guerre - ros en - con - tró  
 3 glo - - - riaydein-mortal lau - rel.  
 4 dio - - - so de laes cla - vi - tut.  
 5 pe - - chos in do - mi - tos se - rán



*Allegretto.*

*Coro.*

*CANTO.*

Ya la esco lar fa - e - na vaá comien - zar

*PIANO.*

1 que la mentei - lu - mi - na y pu - ri fi - cael ser.  
 2 y flor de pri - ma - ve - ra se - - a la ju - ven - tut.  
 3 es el almainstru - i - da luz del querido ho - gar.  
 4 su néc - tañ de - li - cio - so la glo - riayel ho - nor.

Bri - lle la luz di - vi - na del ín - clito sa - ber  
 El co - razon ad - quie - ra la paz de la vir - tud  
 Co - mo perlaes con - di - da de bri - llo sin - gu - lar  
 Dul - ce pa - nal sa - bro - so se - - a nuestra la - bor,

que la mentei - lu - mi - na y pu - ri fi - cael sérv.  
 y flor de pri - ma - ve - ra se - - a la ju - ven - tut  
 es el almainstru - i - da luz del querido ho - gar.  
 su néc - tañ de - li - cio - so la glo - riayel ho - nor.

call:



**TAN TAN** *Letra imitada del francés*

Allegretto.

*CANTO.*

2  
1 Tan, tan, tan, quien me nö - ce - si - ta? tan, tan,  
2 Tan, tan, tan, que es lo que se o - fre - ce? tan, tan,  
3 Tan, tan, tan, quien es quien me lla - ma? tan, tan,  
4 Tan, tan, tan, quien to caá mi puer - ta? tan, tan,  
5 Tan, tan, tan, quien es - tá lla - man - do? tan, tan,  
6 Tap, tan, tan, ya es - toy im - pa - cien - te? tan, tan,

*PIANO.*

tan, que me quie-reus té? vi - ne de vi - si - ta la pe-  
tan, que me quie-reus té? por mi se me - re - ce un te -  
tan, que me quie-reus té? a - bre soy la fa - ma de a - tre -  
tan, quien me vie-neá ver? soy ri - que - za cier - ta a - brea -  
tan, quien me vie-neá ver? te vie - ne bus - can - do la gran -  
tan, pa - ra quel sis - tir? yo trai go en mi fren - te un des -

ritard.

-re - zay la ti - bie - za Tan tan tan no, no lea - bri - ré.  
-so - ro sir de - co - ro Tan tan tan no, no lea - bri - ré.  
-vi - do fo - ra - ji - do Tan tan tan no, no lea - bri - ré.  
-ho - ra sin de - mo - ra Tan tan tan no, no pue - de ser.  
-de - za sin no - ble - za Tan tan tan no, no pue - de ser.  
-te - llo de - lo be - llo Tan tan tan si, si voy a - bri.

ritard.



# BENDIGAMOS.

Allegretto animoso.

CANTO.

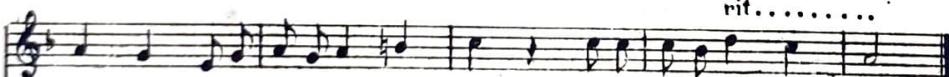
1 Ben-di-ga mos y esti-me-mos de la escue-la el Santo  
2 De la cien-cia las lec-cio-nes, del ma-es-tro los con-  
3 La gim-na-sia y el re-cre-o, el di-bu-jo y la escri-  
4 Con la mi-si-ca armo-nia-sa que de-lej-a ta nuestro-

PIANO.

tem-plo; pue-sa-quí con el e-jem-plo á ser dignos a-pren-  
-se-jos son los ful-gi-dos re-flejos que hacen nuestros co-tra-  
-fu-ra ha-cen que en nues-tral ma-pu-ra se pro-duzca este de-a-  
-ji-do es te-a-si-lo bende-ci-do es man-sion dul-ce y di-



rit.....



-de-mos y á cumplir nuestro de-ber. y á cumplir nuestro de-ber.  
-zo-nos me-jo-var por el sa-ber. me-jo-var por el sa-ber.  
-se-o de-cle-var nos mas y mas. de-cle-var nos mas y mas.  
-cho-sa que no nos causa ja-más. que no nos causa ja-más.





# MANANA DE ABRIL

Allegretto.

*CANTO.*

*mf*

- 1 Las cres-tas del mon-te do-rael ru-bio sol y
- 2 Las a-ves oa-no- - ras tri-nan-sin ce-sar, el
- 3 El po-tro 're-lin- - cha e-brío de pla-cer y
- 4 Ro-ci-o bri-llan-te hay en ca-da flor que-el
- 5 Cor-ra-mos no-so- - - tros, lle-nos de pla-cer, á
- 6 Las bri-sas per-fu- - mán rau-das el pen-sil, la-in-

*PIANO.*

*mf*

fin-ge en las nu-bes pre-cio-sa ar-re-bol. Ta-ra ri-ya  
 a-gua mut-mi-ra, ju-gan-do al pa-sar.  
 brín-cay re-to-za yar-ran-caá cor-re-r.  
 sol-e-va-po-ra ar-dien-do dea-mor.  
 ver-la pra-de ra los cani-pos á-ver.  
 -fan-cia es-he-ri-mo-sa ma-ná-na dea-bril.

*mf*

sue-na ta-rariel cla-ri-n, yel e coá lo le-jos re-pi-te ta a ru

*mf*



# ORFANDAD

Andante.

Dol:

CANTO.

1 Pobre ni-ño i-no - conte sin a-mor ma-ter-nal; la tris-  
 2 Démos-le pan y a-bri-go, francay no-ble amis-tad y el ca-  
 3 De la madre el cui-da-do na-da pue-dei-gua-lar pe-ro  
 4 Huérfa-no y va-ga-bun-do na-die leam-pa-ra - rá, dé-le

PIANO.

- te - za en su frente con un fier - ro can - den - te es - tam - pó u  
 - ri - ño de a - mi - go a - mi - no - re el cas - ti - go de la tris - te  
 si le ha fal - ta - do de - mos - le al des - di - cha - do a - li - men - to  
 un ho - gar el mun - do, que su due - - lo pro - fun - do al fin él

na - se - - ñal, es - tan - pó u - na se - - ñal.  
 or - - fan - - dad, de la tris - te or - fan - - dad.  
 y ho - - gar, a - li - men - to y ho - - gar.  
 ven - ce - - rá, al fin él ven - ce - - rá.



EL NIÑO HOLGAZÁN

Allegretto jocoso.

CANTO.

1 El ni - ño que va - ga por la ve - ci - dad  
 2 El que sus lec - cio - nes no quie - re es tu - diar  
 3 Oh cuán - ta verguen - za! oh quo - pena da

y nova á laes -  
 ni ama el a - de -  
 en - tre bue - nos

PIANO

- cue - la es un hol - ga - zán; el que no a - be - de - ce la voz pa - ter -  
 - lan - to, es un hol - ga - zán; el que no com - prende que hayu si li -  
 ni - ños ver un hol - ga - zán; no hayna da más triste en la hú - amazni -

- nal que hacia el bien le gui - - a, es un hol - ga - zán.  
 - dad en ser vir - tu - o - so, es un hol - ga - zán.  
 - dad, si bien se con - tem - plaque un ni - ño hol - ga - zán.

rit:



## Allegretto.

Estacado. *p**CANTO.**mf*

1 Tic-tac . . . . . tic-tac con-fi-nua-mien-te cual  
 2 Tic-tac . . . . . tic-tac co-mo si fue-ra al  
 3 Tic-tac . . . . . tic-tac es un se-cre-to muy  
 4 Tic-tac . . . . . tic-tac el tiem-poes o-ro-a-  
 5 Tic-tac . . . . . tic-tac de nues-tra vi-da el

*PIANO.**mf*

vi-gi-lan-te ob-ser-va-dor; tic tac . . . . . tic  
 gun la-ti-do del co-ra-zon; tic tac . . . . . tic  
 im-por-tan-te que nos-eon fió; tic tac . . . . . tic  
 -pro-ve-che-mos es-ta lec-cion; tic tac . . . . . tic  
 cur-so bre-ve ran-doy ve-loz; tic tac . . . . . tic

*p**p*

ta-c.. á ca-dains-tar-te tic tac . . . . . tic tac..di-ceé! re-loj  
 ta-c..di-ceil a-i-do tic tac . . . . . tic tac..nues-tro re-loj  
 ta-c..siempre an-he-lan-te tic tac . . . . . tic tac..sue-nael re-loj  
 ta-c..no des-can-se-mos tic tac . . . . . tic tac..co-moel re-loj  
 ta-c..en-pu-jay nue-ve tic tac . . . . . tic tac..nues-tro re-loj

*p**p**p*



# LOS NUMEROS

**Allegretto moderato**

staccato *mf*

*CANTO.*

1 Unay u-na dos dos y u-na tres tres y u-na  
 2 Agregan do ci-fras se puede aumentar has fa loin fi-  
 3 Siá diezqui-to u-na so-lo nue-ve son diezme nos dos,  
 4 Sientredos re-par-to al-go por i-gual á o dau-no

*PIANO.*



cua-tro cuá-tro, cin-co seis, sie-te, o-cho, nue-ve,  
 -ni-to u-na can-ti-dad; nú-mo-ros pe-que-nos  
 o-cho, me-nos o-cho dos; u-na ci-fra gran-de  
 de-cí-los to-ca la mi-tad; sien-tre tres, un-ter-cio,

nue-vey u-na diez; dos por diez son vein-te; diez pordiez son cien.  
 re-u-ni-dos dan u-na su-ma gran-de, pro du-o-to-tal.  
 se-hace si me-nor y se lla-ma res-ta es-tao-pe-ra-cion.  
 ya si en lo de-más; en un pe-so fuer-te cien-cen-ta-yos hay.

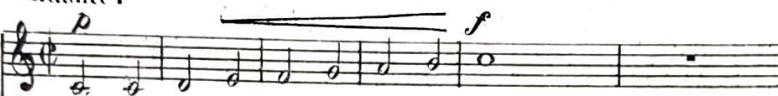




# SURGE!

Andante.

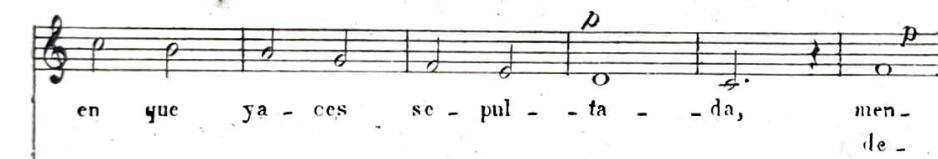
*CANTO.*

*CANTO.* 

1 Surge de la sombra triste

2 Surge surge de la muerte

*PIANO.*

*PIANO.* 

en que ya - ces se - pul - ta - da, men -  
de -

*PIANO.* 

*PIANO.* 

- te, que de Dios na - cis - - - te, sur - ge  
jael se - no de I i - ner - - - te sur - ge

*PIANO.* 

sotto voci.

*ff*

sur - - - ge de la na - - - da.  
sur - - - ge de la na - - - da.

*pp*



# CONSTANCIA

Andante.

*CANTO.* *mf*

- 1 La cons-tan-cia nues-tras al-mas vi-go-ri-za y fon-ta-le -
- 2 Los lau-re-les y las pal-mas la con-stan-cia nu-trey cri -
- 3 E-le-ve-mos gra-to co-ro al tra-ba joya-lem-pe -
- 4 Es ver-dad quel tiem-pes o-ro si con stan-te stra-la-ja -

*PIANO.* *mf*



- ce; y la fuer-za cre-cey cre-ce con el uso sín-ce-sar.  
 - a; la con-stan-cia for-may güi-a al que quie-re tri-un-far,  
 - no; que-mbar-ga-dos por el sue-no es-ta-re-mos si-empre mal.  
 - mos; mas, si en po-co es-ti-ma-mos es i-nu-til su cau-dal.





# LA CAMELIA (Letra invitada del frailetes)

## Alegretto.*mf*

CANTO.

- 1** Flor pa - sa - ge - - ra, bella extrañ - je - - rama sa rie -  
**2** Tu cá - liz be - - llo, tu es bel - to cue - - llo, danteas plen -  
**3** El lus - tre da - - ra de tu ver - du - - ramas que el ses -  
**4** Mas sio - pu - len - - ta be - lle - za os ten - - ta hal fi - va  
**5** La ni - ña her - mo - - sa, ca - melia ai - ro - - sa pa - re - ce  
**6** Pe ro mo - des - - ta luz ma - ni - fies - - ta la ju - ven -

PIANO.

**Flor pasagera**

1 Flor pa - sa - ge - - ra, bella extra - je - ra, mu - sa o rie -  
2 Tu ca - liz be - - llo, tu es bel - to cae - - llo, dante es splen -  
3 El lus - tre du - - ra de tu ver - du - ramas que el fes -  
4 Mas sio - pu - len - - ta be - lle - za os - ten - ta la fifti - va  
5 La ni - naher mo - - sa, ca - media ai - ro - sa pa - re - ce  
6 Pe ro mo - des - - ta luz ma - ni - fies - ta la ju - ven -

*p*

*mf*

rall:  tempo.

**tempo.**

- tal; en tu co - ro - - la lucean re - o - - la primave - - ral.  
 - dor; tu ta lleer - gui - - do muestra que has si - - do da made ho - nor.  
 - fin; pa sa la or - gi - - a y tua - le - gri - a no tie ne fin.  
 - flore; hay flo\_re - ci - - llas que aunque sen\_ci - - llas dan suaveo - - lor.  
 - ser; so\_bre su fren - - te lu\_ceesplen..den - - te el ro\_si - - cler.  
 - tud; cuando en el al - - ma rei\_na la cal - - ma de la vir - - tud.

**fall:**  **tempo.**

**tempo.**

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and has a key signature of one sharp (G major). It contains measures of eighth-note patterns. The bottom staff uses a bass clef and has a key signature of three flats (B-flat major). It contains measures of eighth-note patterns, including some grace notes indicated by small vertical strokes above the stems.



# LA MAÑANITA (*Letra imitada del francés*)

Andante.

CANTO.

*mf*

1 Ya to - - do despiere - ta del al - baal ra - yar se  
 2 El a - - ve su ni - - do colgó enel al - cor yal  
 3 Del hom - breltra - ba - - jo es ley ce - les - tial la.

PIANO.

*mf*

Allegretto.

ven las a-be - - jas las flo - - res li - barí. Lahor mi gaa fa  
 cam - poel ga-na - - do condu - - ceel pas - tor. Un - ci - da la  
 tier - ra fe-cun - - da sus ten - - taal mor - tal. A me - mos, oh

Allegretto.

- no - sa li - ge - ra de pies en la mañanita re - co - ge su mics  
 yun - fa el sue - lo vaá rar, á to - dos el di - a lla-moá tra - ba - jar.  
 ni - ños, la gra - ta la - bor queal jo - ven convier - te en hom - bre de ho - nor.

*f*



# A DIOS

Allegretto.

*CANTO.*

*mf*

El pa - ja - ri - - llo dul cey sen - ci - llo canta en la

*PIANO.*

*mf*

{

rall:

Atempo.

ra - - ma him nos dea - mor; él de su vi - - da

{

rall:

Atempo.

rall:

so - lo se cui - da ye - le - va can - - tos al Cri - a - dor.

{

rall:

## 22 Atempo.

mf

1 La bella rosa que os tenia al ro - sa suer-gui - do  
 2 La ca - ta - ra - ta de on-das de pla - ta i - ris dees -  
 3 Y el tier - no ni - ño que del ca - ri - ño de dul - ce  
 4 A El nues - tra - vo - ces su - ban ve - lo - ces en dul - ce

Cá - - liz go - za tam - bien pa - sa la no - - che  
 - pu - - mas pin - ta en su - tul y en voz ru - gien - - te  
 ma - - dre dis - fru - tal bien al Pa - drea - ma - - do  
 co - - ro de gra - to son y se - a el can - - to

D.C.

ya - bre su bro - che ye - leva a - ro - mas al su - mo bien.  
 can - cion ve he - men - te al - za de gra - cias al cie - lo a - zul.  
 de lo cre - a - do a - mor in - men - so de - be tam - bien.  
 su - bli - me y san - - to him - no de gra - cias del co - ra - zon.

D.C.



# A LA MÚSICA

## *Introducción.*

Moderato.

*CANTO.*



Nuestras vo - ces a - cor - da - das can - ten al ar - te de An-

*PIANO.*



- fiónde Anfión, que la mú - si - ca es Si - re - na que sub - yu - ga el co - ra -



- zon.

1 Ri - geal mun - dou - na ley ar - mo - nio - - sa; to - doen

2 De los cie - los el ar - te ha co - pia - - do su di -

3 El que un di - - a sintió - seo - pri - mi - - do por el





1 él se suje - ta á compás, si; de los as - tres la marcha grande - sa á su  
2 vi - no lengua jein mor - tal, si; y en su li - ra havenci - do del ha - do la sen -  
3 pe - só de acer - ho do - lor, si; y ex - ha - ló de su pecho unque - ji - do con que .



rit - mo no fal - ta ja - más.  
ten - cia in - fle xi - ble y fu - tal.  
hi - zo la pe - na me - nor.

Sigue e - ter - no el in - men - so u - ni -  
Nuestra san - gre la mu - si - ca en  
Quien can - tan - do sin - fió de la .



- ver - - - so el des - ti - - no que Dios le im - pri - miq; só - lo el  
- cien - - - de por la pa - tria querida al li - diar; dñe sa  
vi - - - da más li - ge - ra la som - bra pa - sar; to - do



al 2.



1 al - ma del hom - bre per - ver - so e - sa ley in - fi - ni - ta ne - gó.  
 2 len - gua las vo - ces en - tiem - de quién lu - chó con las o - las del mar.  
 3 ce - deá la dul - ce me - di - da de la mu - si - ca hermo - sa sin par.



LA PALMETTA

Allegretto.

CANTO.

PIANO.

De - ci - a - sean - ti - gua - men - te la

le - tra con san - gre en - tra y á ca - da pe - que - ña fal - ta la pal -

me - ta! la pal - me - ta! De - ci - a-sean - ti - gua - men - te la  
 le - tra con san - gre en - tra, y á ca - da pe - que - ña  
 fal - ta la pal - me - ta! (golpe de manos) la pal - me - ta! (golpe)

## ESTROFAS.

27

Andante.

Espresso. *p**CANTO.*

- 1 Hoy seense - - - ña con ca - ri - - - ño y con dul-  
 2 La ra - zón no quiere fuer - - za, ni gol - pes.  
 3 Nues - traiente - - - li - gencia ru - - da con a - - fec-  
 4 Gra - ti - tud siempre ten - dre - - mos al queen for-

*PIANO.*

A piano accompaniment in 3/4 time, treble clef, and B-flat major. It consists of three measures of chords followed by a repeat sign and three more measures of chords.

ten: ..... tempo

The lyrics for this section are:  
 - zu - - ra seal - - can - - za quea - pro - ve - - che más al  
 prue - ban ver - - da - - des; noes ma - ea - - troquiennoe-  
 - cion se cul - - ti - - va y lai - ner - - cia si se  
 - mar - nos seem - pe - - ña, cuan - to so - - mos lo de -

ten: ..... tempo.

The lyrics for this section are:  
 ni - - ño el fru - - to de laen - se - ñan - - za.  
 - jer - - ce la cien - - cia de las bon - da - - des.  
 mu - - da en fuer - - za vi - va yac - ti - - va.  
 - be - - mos á quien el bien nos en - se - - ña.

A piano accompaniment in 2/4 time, treble clef, and B-flat major. It consists of six measures of chords, ending with a repeat sign and six more measures of chords.



# CALISTIMA

Allegretto moderato.

Estacato.

*CANTO.*

1 A com - - pás de mo - vi - mien - tos re - gu -  
2 El can - - san - cio no nos rin - de, siem - pren -  
3 Pro - ve - - cho - sa ca - lis - - te - rie con tus

*PIANO.*

- la - res yor - de - na - dos, nues - tros miem - bros e - du - - ca - dos to - man  
de mos lar go via je y lle ga mos al pa ra je con a  
fa - ci - les lec - cio - nes sien - te dul - ces e - mo - cio - nes nues - trone -

más y más va - lor, to - man más y más va - lor; si mar -  
lien - to sin - gu - lar, con a - lien - to sin - gu - lar; la sa -  
dien - te co - ra - zón, nues - tro ar - dien - te co - ra - zón; ya - siu -

re-ha-mos va-mos rec-to-s, y sies-ta-mos en un pun-to, el cor-  
-lud el e-jer-ci-cio nos man-tie-ney nos au-men-ta, y las  
-ni-dos arte y cien-cia dán-nos pre-mio so-be-ra-no, men-te  
 -pó-re-o con-jun-to nues-trae nérgi-co vi-gor.  
fuer-zas a-cre-cien-ta la gim-na-sia mus-cu-lar.  
sa-naen cuer-po sa-no, se-a pues nues-tra can-cion.



### VACACION

Allegretto.

*CANTO.*

Des-pués del e-xa-men quel pre-mio nos

*PIANO.*

mf

brin - da, los go - ces nos llamen del pla - ci - do ho - gar; des -

{

pués del e - xam - en quel premio nos brin - da los go - ces nos

{

lla - men del plá - ci - do ho - gar, del plá - ci - do ho - gar.

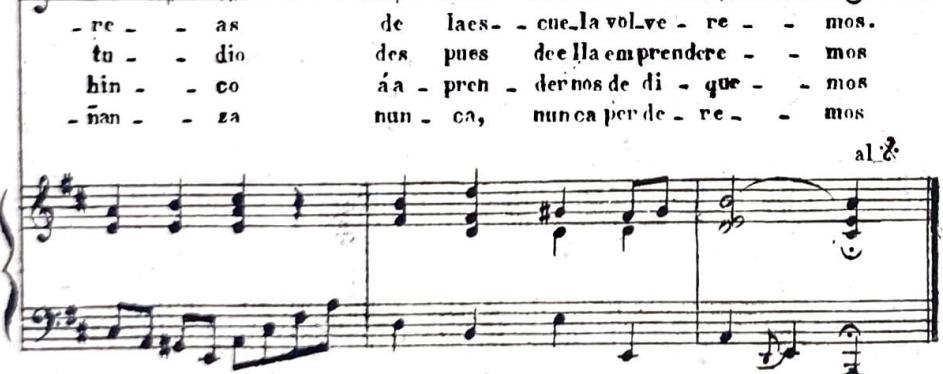
{

## ESTROFAS.

Andante.



1 Pi - de la men - te des - can - - so  
 2 La va - ca-cion es re - po - - so  
 3 Nues - trás lec-cio - - nes sa - bi - - das  
 4 Des - - can - sa-re - - mos con gus - - - fo,





# LA CAMPANA

Allegretto.

*CANTO.*



1. La ale - grecampa - na só - nónen la ma - ña - na  
 2. Con su tin - ti - ne o nos lla - ma ar - cre - ó,  
 3. Con mu - si - ca espre - sa nos lle - vaá la me - sa

vi - bran - tey u -  
 es tu - dióð pa -  
 yac - ti - va no.

*PIANO.*



- fa - na tin ti ti tin tin tin nos lla - maá la cla - - so, que  
 se - o. tin ti ti tin tin tin su voz dea - le - gri - - a a -  
 ce - - sa tin ti ti tin tin tin al sue - - ño nos lla - - ma, nos



na - die sea - tra - se, nel tiem - po se pa - se: tin tin ti ti tin tin  
 sien to do el di - a con or - den nos guí - á tin tin ti ti tin tin  
 deja en la ea - ma yo - i - mosque excla - ma tin tin ti ti si tin tin





Andante.

*CANTO.*

*mf*

1. Dorada luz de los cielos, Re - tra - to de la espe -  
2. Domina penas y enojos Si re - sonando su -  
3. La voz so - no - rae - le - ve - mos Do blan - do nuestro entu -

*PIANO.*

rall: a tempo.

- ran - - za, Mi - ra - da dul - ce que lan - za Fa - vonio al ful - - gi - do  
- a - - ve Re - la - ta con - tri - nos de a - ve Fa - laz his - to - - ria dea -  
- sias - mo Domine el can - to el ma - ras - mo Fa - tal de tris - fein - ac -

rall: a tempo.

*f*

sol; Sol - - az de nues - tros des - ve - - - - los La  
- mor La mu - si - - caen sus an - - to - - - - jos Re -  
- ción Sol - - te - mos la voz, can - te - - - - mos! Mi -

rall: a tempo.

**rall:** *p* *à tempo.*

1 cien - - cia de los so - ni - - - dos. Si di - ceá  
2 crea,- se - du - ce, ins' - qí - - - ra, Si vi - bra  
3\_dien \_- doel \_- tiem - poen com - pa - - - sés, Re - sue\_nen

rall:

nues-tros o - i - dos: Sol la si si la do mi fa re sol.  
su dul-ce li - ra Sol la si si la do mi fa re sol.  
en nues-tras fra - ses Sol la si si la do mi fa re sol.



# LA MENTIRA

### **Andante.**

## CANTO.

**1** La men - ti - ra pavor nos ins - pi - - ra y ver-  
**2** Co - mo as - cua defue - go canden - te quemael

## *PIANO.*





# EL DEBER

Andante.

*CANTO.*

Cuan gra - - tas al o - i - do re - sue - - nan las pa -  
A quel que nos e - du - ca, co - mo si nos cri -  
Es el de - ber la lla - ve que qués - tra - das di - chas.

*PIANO.*

- la - bras que el pro - fe - sor in - cul - ca en nuestras tiernas al - - -  
- a - ra, da vi - daánuestra vi - da y nue - va álmaal al - - -  
guar - da con. e - lla lle - ga - re - mos án - na ve - jez honra - - -

- mas. Oh que be - llas la sen - da de la dul - ce - nse -  
- nio; nos dá de lae - xis - ten - cia en sus lec - ciones -  
- da. Si - - ga - mos del ma - es - tro la ce - les - tial pa -

# LA CARIDAD

### Aideante modératrice

CANTO.

**1** Hay en el fan - do del al - ma u - na re - cón - di - ta  
**2** Es - ti - mar á quienes no s a - ma y por de - her ha - cer  
**3** Au - si - liar al des - va - li - do á quienes no s a - ma a -

## *PIANO.*

A musical score page featuring two staves. The top staff is for voice and includes lyrics in Spanish. The bottom staff is for piano. The vocal part begins with a dynamic of forte (f) and consists of a melodic line with eighth-note patterns. The piano part features harmonic chords and bass notes.



## EL SABER

Andante.

*sotto voce.*

CANTO.

1 Laig - norancia es un ve - lo sombrí - o som  
 2 Laig - norancia es la muer - tey el fri - o, y el.  
 3 Laig - norancia es de clesla - vos ca-de - na, ca  
 4 Laig - norancia es el mal es la pe - na es la

PIANO.

*mf*

bri - o, que lame niente ni e - blas man tie - ne, mantie - ne;  
 fri - o, en que ya ce les pi - ri tu in cul - to, in cul - to,  
 de - na, que mantiene opresion o - mi - no - sap - mi - no - sa,  
 pe - na, el sa beres el bien la ven - tu - raja ven - tu - ra,

el sa beres la luz que nos vie - ne, que nos vie - ne,  
 y la vi - da del ger - men o - cul - to o - cul - to,  
 el sa beres la fuer - za grandio - sa, grandio - sa,  
 el sa beros e le - va á la al tu - ra, á la al tu - ra,

*ff*

*p*

D.C.al 39

1 des deel fo-co esplenden - te de Dios, de Dios.  
 2 del sa-ber a - pa-re - - ceal ca-lor, al ca-lor.  
 3 queal es cla-vo le dá li - ber-tad, li - ber-tad.  
 4 do re-si-de lae-ter - - na ver-dad, ver-dad.

D.C.al 2

*f*

*p*



### SALUD OH PATRIA!

Lághuetto.

*CANTO.*

1 Sa-lud, oh pa-tria a - ma - - dal por siem-pre á ti, sa - .  
 2 Te die - ron pro-pia vi - - da, te die - ron hon-ray.

*PIANO.*

*f*

- lud te can ta en tu sias - ma - - da laar dien - te ju - ven - tud. Tus  
 prez: oh pa-tria cuan que - ri, - da cuan gra - taá la ni - nez - - Sa

*f*

1 hé - roesben-de - ci - - dos te die - von li - ber - tad; por  
 2. Ind - ian pa - tria nues - - tra! ca - lien - te y dul - ce ho - gar! fu -

ella de - sen - di - - dos el bien y la ver - - dad.  
 ma - gen se nos mues - - tra en sacro - san - - to al - - tar.


*CANTO.*

A, Be, Ce; Che, De, E; E - fe, Ge;

*PIANO.*

staccato.



Ha - che, I ásia - pren-dim - os en la es - cue - la á le - er y es - cri -

- bir, ásia - pren - di - mos en la es - cue - la á le - er y es - cri - bir. 1 Con las  
2 El len -  
3 Y con  
4 De las  
5 Son los

le - tra - sas for - mo sí - la - bas, con las sí - la - bas pa - la - bres; las pa -  
- guajes el es - plén - di - do es - pe - jis - mo de las al - mas; la lec -  
Cris - to, Bud - ha ó Sócrates nos mi - ra - mos ca - ra á ca - ra, y es - cu -  
ciencias lo más ín - ti - mo que el in - ge - nio dá á la es - tam - pa nos des -  
sig - nos del es - pí - ri - tu la ex - pre - sión mas a - ca - ba - da ¡oh! ben -

1 - tud; en el cuer - po en el ves - ti - do y en cuan - to he mos de to -  
 2 - ñez. Cor - re el a - - gua cris - ta - li - na y en su faz se mira el  
 3 mil; en los ni - - ños la lim - pie - za, es la fuer - za y la sa -

car, el a - se - o más cum - pli - do de - be - re - mos conser - var.  
 sol y la nu - be pe - re - gri - na co - piac e - llasuarre - bol.  
 lud, el a - se - o es la be - lle - za, es el bien y la vir - tud.

Andante.  
 Expresivo.

## CANTO.

## NOSTALGIA

1 Cuán dis - tan - te, oh pa - tria mi - a, de tu pla - ya y de tu ho  
 2 Yo no pue - do, oh pa - tria ca - ra, yo no pue - do estar sin  
 3 La nos - tal - gia el pecho oprime con im - pi - - acru - el

## PIANO.

p Expresivo.

rall:

rall:

a tempo.

rall:

1-gar! có-mo ver - te el almaan-si - a, alverlas o - las del - -  
 2-tí; mas la ru - dasuen-tea - va - ra verte me ve - da jay! de  
 3-dad en tuausen - cia jay! llo-ray y gi - me tris - teel al - maen or - san -

a tempo.

rall:

a tempo.

con abandono

- mar. E-las lle - - ven mi sus - pi - ro á la tier - - ra de mia -  
 mi. Y en el vien - - to mis que - re - - llas á tí en vi - - o con ar -  
 - dad. ¡Oh! mi pa - - tria el eco a-me - no lle - gueá tí detien no a -

a tempo.

con la voz.

mor; dígan te e - llas que de - li - ro de tuausen - cia en el do - lor.  
 - dor ¡oh! plugui - ra á Dios que en e - llas com - prendie - ras mi do - lor.  
 - mor y él te di - ga cuán - to pe - no de laau - sen - cia en el do - lor.

rall:



## CREDO

Larghetto maestoso.

CANTO



1 Tu ma-noomni-poten-te se mues-tra por do quie-ra, en  
 2 El al-meáti sein-clí-na co-moel i-mán al po-lo; cre-  
 3 Cual Pa-drenos cri-as-te, a-lien-tas y man-tie-nes; Se-  
 4 La per-fec-ción bus-ca-mos en tui-de-ál e-sen-cia; por

PIANO.



la ce-les-tees-fé-ra y en el tranquilo ambiente; la luz de tu mi-ra-da pe-  
 -er en Ti tan so-lo nos manda tu doc-tri-na; en Ti Señor, cre-e-mos y en  
 -nor, inmen-sos-bie-nes al hom-breprodi-gas-te; Tú la razón nos dis-tes queal  
 me-dio de la cien-cia, Se ñor, á e-lla va-mos; con-du-cen-uestra men-te al



- ne-tra la con-cien-cia: do quie-rat-u-e-xis-ten-cia es-tá Señor pro-ba-da.  
 tu bondad in-men-sa; de ti, Señor, sus-pen-sa nues-tra exis-tencia ve-mos.  
 - can-zaá-co-no-cer-te, do quie-rap-e ver-te, pues tu do quie-re e-xis-tes.  
 lí-mite pos-tre-ro: el u-ni-ver-so en-te-ro te-a-do-ra re-ve-ren-te.





Allegretto.

CANTO.

mf

1 Ya - ceen san - gre de bra - vosta - ni - da la ban -  
 2 Le - van - te - mos laen se - ña queri - - da cu - yo  
 3 Nues - tra pa - tria es el centro de un mun - do ar - ru -  
 4 Con - sa - gré - mos lea - fec - to profun - do, a - do -

PIANO.

animado.

- de - raengi - ro - nes deshe - cha; nos a - guarda la gloria en la  
 - le - ma esu - nión y progre - so, y ex - ta - sia - dos endulce en - be -  
 - lla - da por dos o - ca - nos, di - vi - di - do susue - lo en - treher -  
 - re - mossuen se - ñabendi - ta; nues - tra voz á su nombre in - fi -

brecha en la bre - cha mas - la guer - ranos la - zo de u - nión,  
 - le - so en be - lo - so dé - nos pa - tria la no - hle fu - sión.  
 - ma - nos herma nos for - ma - rá po - de - ro - sa na - ción.  
 - ni - tain - fi - ni - ta le de - di - que subli - me can - ción.

## ERRATAS DE LETRA.

DICE:

DEBE DECIR:

Índice, nº 18. —Calistima ..... Calistenia.

Página 1 lin. 2.—Elevémole ..... Elevémosle,

” 2 „ 4.—grato á la vida ..... grato en la vida

” 7 „ 4.—esclavitut ..... esclavitud

” 9 „ 2 y 10.—juventut ..... juventud

” 12 „ 13.—taarú ..... taaríi.

” 17 „ 4.—(falta) ..... surge, conciencia ignorada,

” 27 „ 10.—ejerce ..... ejerza

” 27 título —Calistima ..... Calistenia.

” 34 lin. 2.—insqira ..... inspira

” 39 „ 8.—ninez ..... niñez.

# ERRATAS MUSICALES.

al 8

Pág. 9) último compás, falta .....



Pág. 13) primer compás, 2ª parte, mano izq..



Pág. 13) penúltimo „ „ „ „ dere..



Pág. 14) comp. 12, 1ª parte, mano derecha ..



Pág. 15) comp. 7 .....



Pág. 16) comp. 7, primera nota del canto ....



Pág. 24) comp. 9, 2ª parte, mano derecha....



Pág. 28) comp. 10, 2ª parte, mano derecha ..



Pág. 30) último comp. mano derecha ..



Pág. 34) comp. 6, 2ª parte, canto .....

